

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 639/2009

z 22. júla 2009,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, pokiaľ ide o osobitnú podporu

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 z 19. januára 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1782/2003 ⁽¹⁾, a najmä článok 68 ods. 7, článok 69 ods. 6 prvý pododsek písm. a), článok 69 ods. 7 štvrtý pododsek, článok 71 ods. 6 druhý pododsek, článok 71 ods. 10 a článok 142 písm. c) a q),

keďže:

- (1) V hlave III kapitole 5 nariadenia (ES) č. 73/2009 sa ustanovuje osobitná podpora, ktorá sa má poskytnúť poľnohospodárom. Mali by sa ustanoviť podrobné pravidlá na vykonávanie tejto kapitoly.
- (2) V súlade s článkom 68 ods. 6 nariadenia (ES) č. 73/2009 sa vyžaduje, aby sa osobitná podpora podľa daného článku poskytovala v súlade s ostatnými podpornými opatreniami Spoločenstva alebo opatreniami financovanými zo štátnej pomoci. Na účely správneho riadenia schém by sa podobné opatrenia nemali financovať dvakrát, v rámci osobitnej podpory aj v rámci ostatných schém podpory Spoločenstva. Vďaka rôznym možnostiam na vykonanie osobitnej podpory by sa mala zodpovednosť za zaistenie súladu, v závislosti od rozhodnutia, ktoré prijímajú členské štáty na vykonanie opatrení osobitnej podpory v rámci ustanovenom nariadením (ES) č. 73/2009 a v súlade s podmienkami ustanovenými v tomto nariadení, ponechať členským štátom.
- (3) V článku 71 ods. 10 a v článku 140 nariadenia (ES) č. 73/2009 sa ustanovuje, že členské štáty podrobne informujú Komisiu o opatreniach prijatých na vykonávanie najmä článkov 68 až 72 daného nariadenia. Malo by sa teda prijať ustanovenie na spresnenie času a obsahu takýchto oznámení, aby Komisia mohla monitorovať ich vykonávanie.

- (4) Vzhľadom na to, že poľnohospodári by mali vždy dodržiavať právne požiadavky, osobitná podpora by nemala slúžiť na ich plnenie.

- (5) Podľa článku 68 ods. 1 písm. a) bodu i) nariadenia (ES) č. 73/2009 sa osobitná podpora môže poskytnúť na osobitné typy hospodárenia, ktoré sú dôležité na ochranu alebo zlepšenie životného prostredia. Aby sa zachovala voľnosť v rozhodovaní členských štátov pri súčasnom zabezpečení dôsledného riadenia opatrení, mali by členské štáty niesť zodpovednosť za vymedzenie osobitných typov hospodárenia, pričom by sa však opatreniami mali zabezpečiť nezanedbateľné a merateľné environmentálne prínosy.

- (6) Podľa článku 68 ods. 1 písm. a) bodu ii) nariadenia (ES) č. 73/2009 sa osobitná podpora môže poskytnúť na zlepšenie kvality poľnohospodárskych výrobkov. S cieľom pomôcť členským štátom by sa mal ustanoviť indikatívny zoznam podmienok, ktoré sa majú dodržať.

- (7) Podľa článku 68 ods. 1 písm. a) bodu iii) nariadenia (ES) č. 73/2009 sa osobitná podpora môže poskytnúť na zlepšenie uvádzania poľnohospodárskych výrobkov na trh, ak sa na ne vzťahuje článok 68 ods. 2 písm. c) daného nariadenia, v ktorom sa vyžaduje, aby podpora spĺňala kritériá ustanovené v článkoch 2 až 5 nariadenia Rady (ES) č. 3/2008 zo 17. decembra 2007 o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách ⁽²⁾. Mal by sa spresniť obsah oprávnených opatrení ako aj uplatniteľných ustanovení nariadenia Komisie (ES) č. 501/2008 z 5. júna 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 3/2008 o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách ⁽³⁾.

- (8) Podľa článku 68 ods. 1 písm. a) bodu iv) nariadenia (ES) č. 73/2009 sa osobitná podpora môže poskytnúť na uplatňovanie prísnejších noriem týkajúcich sa životných podmienok zvierat. Aby sa dosiahli prísnejšie normy týkajúce sa životných podmienok zvierat, mala by sa členským štátom udeliť zodpovednosť za zriadenie systému na posúdenie plánov žiadateľa, ktoré majú za cieľ riešiť rôzne aspekty životných podmienok zvierat.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 30, 31.1.2009, s. 16.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2008, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 147, 6.6.2008, s. 3.

- (9) Podľa článku 68 ods. 1 písm. a) bodu v) nariadenia (ES) č. 73/2009 sa osobitná podpora môže poskytnúť na osobitné poľnohospodárske činnosti, ktoré majú ďalší agroenvironmentálny prínos. Podľa článku 68 ods. 2 písm. a) sa osobitná podpora môže poskytnúť predovšetkým, ak ju schválila Komisia. Malo by sa teda prijať ustanovenie na spresnenie podrobného rámca, ktorý musia členské štáty splniť pri stanovovaní kritérií oprávnenosti na podporu. Rovnako by sa malo ustanoviť zriadenie postupu notifikácie, posudzovania a schvaľovania opatrenia Komisiou.
- (10) Podľa článku 68 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 73/2009 sa osobitná podpora môže poskytnúť na riešenie špecifických nevýhod, ktoré postihujú poľnohospodárov v špecifických sektoroch v hospodársky alebo environmentálne citlivých oblastiach, alebo na hospodársky citlivé typy hospodárenia v rovnakých sektoroch. Aby sa zachoval rozsah právomoci členských štátov pri súčasnom zabezpečení dôsledného riadenia opatrení, malo by sa prijať ustanovenie, na základe ktorého sa im udelí zodpovednosť za vymedzenie oblastí a/alebo typov hospodárenia oprávnených na podporu a za stanovenie príslušnej úrovne. S cieľom vyhnúť sa narušeniam trhu by sa však platby nemali zakladať na fluktuácii trhových cien alebo by nemali zodpovedať systému deficitných platieb, v rámci ktorého členský štát vypláca poľnohospodárom domácu podporu na základe rozdielu medzi cieľovou cenou a domácou trhovou cenou.
- (11) Podľa článku 68 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 73/2009 sa osobitná podpora môže poskytnúť v oblastiach, na ktoré sa vzťahujú programy reštrukturalizácie a/alebo rozvoja s cieľom zabezpečiť sa proti opusteniu pôdy a/alebo riešiť špecifické nevýhody pre poľnohospodárov v týchto oblastiach. Malo by sa ustanoviť pridelenie platobných nárokov a výpočet zvýšenia ich hodnoty, najmä pokiaľ ide o stanovenie referenčných súm na oprávneného poľnohospodára, ako aj pokiaľ ide o kontrolu programov členskými štátmi, ktoré by v záujme koherencie mali dodržiavať ustanovenia na pridelenie súm z vnútroštátnej rezervy.
- (12) Podľa článku 68 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 73/2009 sa osobitná podpora môže poskytnúť formou príspevkov na poistné na poistenie úrody, zvierat a rastlín. Mala by sa zriadiť minimálna sieť, v rámci ktorej by mali členské štáty ustanoviť pravidlá v súlade s ich vnútroštátnymi zákonmi s vymedzením spôsobu, ako sa finančný príspevok na poistné na poistenie úrody, zvierat a rastlín prideluje, aby sa zaistilo, že sa príspevky udržiavajú na príslušnej úrovni a záujmy spoločenstva poľnohospodárov sú chránené.
- (13) V článku 68 ods. 1 písm. e) nariadenia (ES) č. 73/2009 sa ustanovuje pomerne veľa podrobností o ustanovení osobitnej podpory určenej na kompenzáciu pre poľnohospodárov za niektoré hospodárske straty v prípade choroby zvierat alebo rastlín a environmentálnych nehôd prostredníctvom finančných príspevkov do vzájomných fondov. Mala by sa zriadiť minimálna sieť, v rámci ktorej členské štáty stanovujú pravidlá v súlade s ich vnútroštátnymi právnymi predpismi, a vymedziť spôsob, akým sa bude do vzájomných fondov prispievať, aby sa zaistilo, že sa finančné príspevky udržiavajú na príslušnej úrovni a záujmy spoločenstva poľnohospodárov sú chránené.
- (14) Sumy uvedené v článku 69 ods. 6 písm. a) nariadenia (ES) č. 73/2009 má v súlade s odsekom 7 daného článku vypočítať Komisia. Pre každý členský štát by sa teda mali stanoviť príslušné sumy ako aj podmienky, ktoré má Komisia uplatniť pri revízii týchto súm.
- (15) Vzhľadom na to, že sa niektoré ustanovenia o osobitnej podpore ustanovené v článku 69 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 uplatňujú od 1. augusta 2009, mali by sa zodpovedajúce podrobné pravidlá uplatňovať čo najskôr po ich prijatí.
- (16) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre priame platby,
- PRIJALA TOTO NARIADENIE:
- KAPITOLA I
- VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ**
- Článok 1
- Vymedzenia pojmov**
- Na účely tohto nariadenia:
- a) „osobitné podporné opatrenia“ znamenajú opatrenia, ktorými sa vykonáva osobitná podpora ustanovená v článku 68 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009;
- b) „ostatné podporné nástroje Spoločenstva“ znamenajú:
- i) opatrenia ustanovené v nariadeniach Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) ⁽¹⁾, (ES) č. 509/2006 z 20. marca 2006 o zaručených tradičných špecialitách z poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽²⁾, (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽³⁾, (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických
- ⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1.
⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 1.
⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.

produktov, ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 2092/91 ⁽¹⁾, (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽²⁾ a (ES) č. 3/2008 a

- ii) opatrenia financované Európskym poľnohospodárskym záručným fondom podľa článku 3 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky ⁽³⁾ vrátane opatrení týkajúcich sa zdravia zvierat a rastlín.

Článok 2

Oprávnenosť na osobitné podporné opatrenia

1. Členské štáty ustanovia kritéria oprávnenosti na osobitné podporné opatrenia v súlade s rámcom ustanoveným v nariadení (ES) č. 73/2009 a s podmienkami ustanovenými v tomto nariadení.

2. Členské štáty vykonávajú toto nariadenie, a najmä odsek 1 v súlade s objektívnymi kritériami a takým spôsobom, aby zaistili rovnaký prístup k všetkým poľnohospodárom a aby sa zabránilo narušeniam trhu a hospodárskej súťaže.

Článok 3

Súlada a kumulovanie podpory

1. Členské štáty zaistia súlad medzi:

- a) osobitnými podpornými opatreniami a opatreniami vykonávanými v rámci ostatných nástrojov Spoločenstva;
- b) inými osobitnými podpornými opatreniami;
- c) osobitnými podpornými opatreniami a opatreniami financovanými zo štátnej pomoci.

Členské štáty predovšetkým zaistia, aby osobitné podporné opatrenia nenarúšali riadne fungovanie opatrení vykonávaných v rámci ostatných podporných nástrojov Spoločenstva alebo opatrení financovaných zo štátnej pomoci.

2. V prípadoch, keď sa môže poskytnúť osobitné podporné opatrenie aj v rámci opatrenia vykonávaného v rámci ostatných podporných nástrojov Spoločenstva alebo iného osobitného podporného opatrenia, členské štáty zaistia, aby poľnohospodár získal podporu na danú činnosť len v rámci jedného takéhoto opatrenia.

Článok 4

Podmienky pre podporné opatrenia

1. Osobitnými podpornými opatreniami sa nekompenzujú náklady spojené s dodržiavaním povinných záväzkov, a najmä štatutárnych požiadaviek na riadenie a noriem na dobrý poľnohospodársky a environmentálny stav ustanovených v prílohe II a prílohe III k nariadeniu (ES) č. 73/2009 alebo iných požiadaviek uvedených v článku 39 ods. 3 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 1698/2005.

2. Osobitnými podpornými opatreniami sa nesmú financovať dane.

3. Členské štáty zaistia, aby sa dali osobitné podporné opatrenia, ktoré vykonávajú, overiť a kontrolovať.

Článok 5

Zasielanie informácií Komisii

1. Členské štáty informujú Komisiu o osobitných podporných opatreniach, ktoré zamýšľajú uplatňovať, do 1. augusta roku pred prvým rokom uplatňovania daného opatrenia.

Informácie obsahujú údaje v súlade s časťou A prílohy I okrem osobitných podporných opatrení na osobitné poľnohospodárske činnosti, ktoré majú ďalší agroenvironmentálny prínos, v prípade ktorých sa informácie poskytujú v súlade s časťou B prílohy I.

2. Členské štáty informujú Komisiu o akomkoľvek rozhodnutí prijatom v súlade s článkom 136 nariadenia (ES) č. 73/2009 do 1. augusta 2009.

3. Členské štáty informujú Komisiu o platbách poskytnutých poľnohospodárom na opatrenie a sektor každý rok do 15. septembra roku nasledujúcom po roku, za ktorý sa platby poskytli.

4. Ročná správa o vykonávaní článku 71 nariadenia (ES) č. 73/2009, ktorú majú členské štáty poslať Komisii, sa má poslať do 15. septembra každého roku a má obsahovať informácie uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu.

5. Členské štáty zašlú Komisii do 1. októbra 2012 správu o osobitných podporných opatreniach vykonávaných v rokoch 2009, 2010 a 2011, vplyvov týchto opatrení na ich ciele a akékoľvek problémy, na ktoré narazili.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1.

KAPITOLA II

OSOBITNÉ PRAVIDLÁ

Článok 6

Osobitné typy hospodárenia, ktoré sú dôležité na ochranu alebo zlepšenie životného prostredia

Členské štáty vymedzia osobitné typy hospodárenia, ktoré sú dôležité na ochranu alebo zlepšenie životného prostredia, na ktoré sa poskytuje ročná dodatočná platba ustanovená v článku 68 ods. 1 písm. a) bode i) nariadenia (ES) č. 73/2009. Týmto osobitnými typmi hospodárenia sa má dosiahnuť nezanedbateľný a merateľný environmentálny prínos.

Článok 7

Zlepšenie kvality poľnohospodárskych výrobkov

Ročná dodatočná platba na zlepšenie kvality poľnohospodárskych výrobkov ustanovená v článku 68 ods. 1 písm. a) bode ii) nariadenia (ES) č. 73/2009 môže poľnohospodárom pomôcť najmä:

- a) splniť podmienky potrebné na to, aby sa mohli zapojiť do schém kvality potravín Spoločenstva ustanovené v právnych aktoch uvedených v článku 68 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 73/2009 a v nariadeniach Komisie (ES) č. 1898/2006 zo 14. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú potrebné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 510/2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽¹⁾, (ES) č. 1216/2007 z 18. októbra 2007, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 509/2006 o zaručených tradičných špecialitách z poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽²⁾, (ES) č. 889/2008 z 5. septembra 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov so zreteľom na ekologickú výrobu, označovanie a kontrolu ⁽³⁾ a (ES) č. 114/2009 zo 6. februára 2009, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 479/2008, pokiaľ ide o odkazovanie na vína s chráneným označením pôvodu a zemepisným označením ⁽⁴⁾, alebo
- b) zapojiť sa do súkromných alebo vnútroštátnych certifikačných schém kvality potravín.

Ak sa osobitné podporné opatrenia poskytujú na účely uplatnenia písmena b) prvého odseku, požiadavky článku 22 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006 z 15. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) ⁽⁵⁾, sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 369, 23.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 275, 19.10.2007, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 250, 18.9.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2009, s. 26.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 368, 23.12.2006, s. 15.

Článok 8

Zlepšenie uvádzania poľnohospodárskych výrobkov na trh

1. Ročná dodatočná platba pre poľnohospodára na zlepšenie uvádzania poľnohospodárskych výrobkov na trh ustanovená v článku 68 ods. 1 písm. a) bode iii) nariadenia (ES) č. 73/2009 pomôže poľnohospodárom zlepšiť uvádzanie ich poľnohospodárskych výrobkov na trh tým, že sa zaistí lepšie informovanie o kvalite alebo vlastnostiach výrobkov alebo ich výrobných metódach a/alebo ich propagáciu.

2. Články 4, 5 a 6 a prílohy I a II k nariadeniu (ES) č. 501/2008 sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

Článok 9

Uplatňovanie prísnejších noriem týkajúcich sa životných podmienok zvierat

1. Pri stanovovaní podmienok oprávnenosti na osobitnú podporu pre poľnohospodárov, ktorí uplatňujú prísnejšie normy týkajúce sa životných podmienok zvierat ustanovené v článku 68 ods. 1 písm. a) bode iv) nariadenia (ES) č. 73/2009 členské štáty zohľadnia, kde je to vhodné:

- a) typ hospodárenia;
 - b) veľkosť poľnohospodárskeho podniku podľa hustoty a počtu zvierat a pracovnej sily a
 - c) uplatniteľný systém poľnohospodárskeho riadenia.
2. Prísnejšie normy týkajúce sa životných podmienok zvierat sú tie, ktoré presahujú minimálne požiadavky ustanovené v uplatniteľných právnych predpisoch Spoločenstva a vnútroštátnych právnych predpisoch, najmä v právnych aktoch uvedených v bode C prílohy II k nariadeniu (ES) č. 73/2009. Tieto postupy môžu zahŕňať zvýšené normy uvedené v článku 27 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1974/2006.

Článok 10

Osobitné poľnohospodárske činnosti, ktoré majú ďalší agroenvironmentálny prínos

1. Pri stanovovaní podmienok oprávnenosti na osobitnú podporu pre poľnohospodárov, vykonávajúcich osobitné poľnohospodárske činnosti, ktoré majú ďalší agroenvironmentálny prínos, ustanovené v článku 68 ods. 1 písm. a) bode v) nariadenia (ES) č. 73/2009, zohľadňujú členské štáty predovšetkým:

- a) environmentálne ciele v regióne, v ktorom sa má opatrenie uplatňovať, a
- b) akúkoľvek podporu poskytnutú už v rámci ostatných podporných nástrojov Spoločenstva alebo v rámci iných osobitných podporných opatrení alebo opatrení financovaných zo štátnej pomoci.

2. Článok 27 ods. 2 až 6, 8, 9 a 13, články 48 a 53 nariadenia (ES) č. 1974/2006 sa uplatňujú *mutatis mutandis* na podporu pre poľnohospodárov vykonávajúcich osobitné poľnohospodárske činnosti, ktoré majú ďalší agroenvironmentálny prínos.

3. Komisia posúdi súlad navrhnutých osobitných podporných opatrení pre poľnohospodárov vykonávajúcich osobitné poľnohospodárske činnosti, ktoré majú ďalší agroenvironmentálny prínos, ktoré jej oznámia členské štáty, s nariadením (ES) č. 73/2009 a s týmto nariadením.

Ak sa Komisia nazdáva, že navrhnuté opatrenia sú v súlade s danými predpismi, schváli tieto opatrenia podľa článku 68 ods. 2 písm. a) bodu ii) nariadenia (ES) č. 73/2009 do štyroch mesiacov od prijatia informácie poskytnutej v súlade s článkom 5 ods. 1 tohto nariadenia.

Ak sa Komisia nazdáva, že navrhnuté opatrenia nie sú v súlade s danými predpismi, vyžaduje od členských štátov, aby navrhnuté opatrenia náležite upravili a oznámili jej ich. Ak sa nazdáva, že opatrenia boli náležite upravené, opatrenia schváli.

Článok 11

Špecifické nevýhody, ktoré postihujú poľnohospodárov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov, hovädzieho a teľacieho mäsa, ovčieho a kozieho mäsa a ryže

1. Pri stanovovaní podmienok oprávnenosti na osobitnú podporu s cieľom kompenzovať špecifické nevýhody, ktoré postihujú poľnohospodárov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov, hovädzieho a teľacieho mäsa, ovčieho a kozieho mäsa a ryže v hospodársky alebo environmentálne citlivých oblastiach, alebo na hospodársky citlivé typy hospodárenia v rovnakých sektoroch podľa článku 68 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 73/2009, členské štáty vymedzia hospodársky a/alebo environmentálne citlivé oblasti a/alebo hospodársky citlivé typy hospodárenia oprávnené na podporu, so zreteľom najmä na príslušné výrobné štruktúry a podmienky.

2. Osobitná podpora sa nesmie zakladať na fluktuácii trhových cien alebo nesmie zodpovedať systému deficitných platieb.

Článok 12

Oblasti podliehajúce programom reštrukturalizácie a/alebo rozvoja

1. Podmienkami oprávnenosti na osobitné podporné opatrenia v oblastiach podliehajúcich programom reštrukturalizácie a/alebo rozvoja s cieľom zabezpečiť sa proti opusteniu pôdy a/alebo riešiť špecifické nevýhody pre poľnohospodárov v týchto oblastiach ustanovené v článku 68 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 73/2009 sa predovšetkým:

- a) určuje, ako sa majú stanoviť individuálne referenčné sumy pre oprávnených poľnohospodárov, a
- b) stanovujú programy reštrukturalizácie a/alebo rozvoja a/alebo podmienky na ich schválenie.

2. Ak poľnohospodár, ktorý nevlastní žiadny platobný nárok, požiada o podporu uvedenú v odseku 1, nemôže získať

viac platobných nárokov, ako je počet hektárov pôdy v jeho držbe (vo vlastníctve alebo prenájme) v danom čase.

Ak poľnohospodár, ktorý vlastní platobný nárok, požiada o podporu uvedenú v odseku 1, nemôže získať viac platobných nárokov, ako je počet hektárov pôdy v jeho držbe, pre ktoré nevlastní žiadny platobný nárok.

Jednotková hodnota každého platobného nároku, ktorý poľnohospodár už vlastní, sa môže zvýšiť.

Hodnota každého platobného nároku získaného v súlade s týmto odsekom okrem tretieho pododseku sa vypočíta vydelením individuálnej referenčnej sumy, ktorú stanovil členský štát, počtom nárokov uvedených v predchádzajúcom pododseku.

3. Zvýšenie sumy na hektár v rámci režimu jednotnej platby na plochu uvedenej v článku 131 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009 sa stanoví vydelením referenčnej sumy poľnohospodára počtom oprávnených hektárov, ktoré deklaruje v prihláske na platbu v rámci režimu jednotnej platby na plochu.

4. Členské štáty zaistia, že sa špecifické nevýhody pre poľnohospodárov, ktorých sa týkajú programy reštrukturalizácie a/alebo rozvoja, na ktoré sa udeľuje osobitná podpora, nekompenzujú podľa žiadneho iného opatrenia týchto programov na ten istý účel.

Článok 13

Poistenie úrody, zvierat a rastlín

1. Členské štáty ustanovia podmienky pre zmluvy, ktoré majú byť oprávnené na osobitnú podporu prostredníctvom príspevkov na poistné na poistenie úrody, zvierat a rastlín, ako to je uvedené v článku 68 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 73/2009.

2. V zmluvách sa stanoví:

- a) poistenie proti konkrétnym rizikám;
- b) konkrétne poistené hospodárske straty a
- c) zaplatené poistné vrátane daní.

3. Zmluvy sa môžu vzťahovať na maximálne ročnú výrobu. Ak sa podmienky zmluvy týkajú častí dvoch kalendárnych rokov, členské štáty zaistia, aby sa kompenzácia v súvislosti s tou istou zmluvou nevyplatila dvakrát.

4. Členské štáty prijímajú pravidlá, ktoré sa majú použiť na stanovenie výpočtu na zničenie priemernej ročnej výroby poľnohospodára v súlade s článkom 70 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009.

5. Poľnohospodár informuje každý rok členské štáty o čísle jeho poistnej zmluvy a poskytuje kópiu zmluvy a doklad o zaplatení poistného.

Článok 14

Vzájomné fondy pre choroby zvierat a rastlín a environmentálne nehody

1. Pravidlá vymedzené členskými štátmi v súlade s článkom 71 ods. 9 nariadenia (ES) č. 73/2009 pre vzájomné fondy oprávnené na finančné príspevky pre choroby zvierat a rastlín a environmentálne nehody, ako sú uvedené v článku 68 ods. 1 písm. e) daného nariadenia, obsahujú predovšetkým:

- a) podmienky na financovanie vzájomného fondu;
- b) ohniská choroby zvierat alebo rastlín alebo environmentálne nehody, prípadne vrátane geografického rozsahu, v dôsledku ktorých možno poľnohospodárom vyplatiť kompenzáciu;
- c) kritéria na posúdenie, či daná udalosť môže viesť k právu na vyplatenie kompenzácie poľnohospodárom;
- d) metódy na výpočet dodatočných nákladov, ktoré predstavujú hospodárske straty podľa článku 71 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 73/2009;
- e) výpočet administratívnych nákladov uvedených v článku 71 ods. 6 nariadenia (ES) č. 73/2009;
- f) akékoľvek obmedzenia nákladov, ktoré sú oprávnené na finančný príspevok uplatnený v rámci článku 71 ods. 7 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 73/2009;
- g) postup akreditácie daného vzájomného fondu podľa vnútroštátnych právnych predpisov;
- h) procesné pravidlá a
- i) audity vykonané v súvislosti s overovaním dodržiavania súladu a zúčtovaním, ktorým sa má vzájomný fond podrobiť po akreditácii.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. júla 2009

2. V prípadoch, keď je zdroj finančnej kompenzácie, ktorá sa má vyplatiť zo vzájomného fondu, komerčným úverom, je jeho minimálne trvanie 1 rok a maximálne trvanie je 5 rokov.

3. Členské štáty zaistia, že ich spoločensvá poľnohospodárov sú oboznámené so:

- a) všetkými akreditovanými vzájomnými fondmi;
- b) podmienkami na vstup do konkrétneho fondu a
- c) podmienkami financovania vzájomných fondov.

Článok 15

Finančné ustanovenia pre osobitné podporné opatrenia

1. Sumy uvedené v článku 69 ods. 6 písm. a) nariadenia (ES) č. 73/2009 sú stanovené v prílohe III k tomuto nariadeniu.

2. Na účely článku 69 ods. 7 štvrtého pododseku nariadenia (ES) č. 73/2009 môžu členské štáty do 1. augusta ktoréhokoľvek kalendárneho roku od roku 2010 požiadať o revíziu súm uvedených v odseku 1 tohto článku, ak sa suma vyplývajúca z uplatňovania výpočtu stanoveného v článku 69 ods. 7 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 73/2009 na príslušný finančný rok líši o viac ako 20 % od sumy stanovenej v prílohe III.

Akákoľvek revidovaná suma stanovená Komisiou sa uplatňuje od kalendárneho roku nasledujúceho po roku danej žiadosti.

KAPITOLA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 16

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

PRÍLOHA I

Obsah informácií, ktoré sa majú podľa článku 5 ods. 1 predkladať Komisii

ČASŤ A

V prípade všetkých osobitných opatrení, okrem opatrení na osobitné poľnohospodárske činnosti, ktoré majú ďalší agroenvironmentálny prínos, informácie obsahujú:

- názov každého opatrenia s odkazom na príslušné ustanovenia článku 68 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009,
- opis každého opatrenia s uvedením minimálne:
 - a) príslušných sektorov;
 - b) trvania opatrenia;
 - c) cieľov opatrenia;
 - d) uplatniteľných podmienok oprávnenosti;
 - e) indikatívnej úrovne podpory na opatrenie;
 - f) celkovej sumy stanovenej na opatrenie;
 - g) informácií potrebných na stanovenie príslušných rozpočtových stropov a
 - h) zdroja finančných prostriedkov na dané opatrenie,
- akékoľvek existujúce opatrenia uplatnené v rámci iných podporných schém Spoločenstva alebo v rámci opatrení financovaných zo štátnej pomoci v rovnakej oblasti alebo sektore, ako je osobitné podporné opatrenie a prípadne vymedzenie rozdielu medzi nimi,
- ak je to vhodné, opis:
 - a) osobitných typov hospodárenia, ktoré sú dôležité na ochranu alebo zlepšenie životného prostredia, uvedených v článku 68 ods. 1 písm. a) bode i) nariadenia (ES) č. 73/2009;
 - b) prísnejších noriem týkajúcich sa životných podmienok zvierat uvedených v článku 68 ods. 1 písm. a) bode iv) nariadenia (ES) č. 73/2009;
 - c) hospodársky alebo environmentálne citlivých oblastí a/alebo hospodársky citlivých typov hospodárenia uvedených v článku 68 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 73/2009, ako aj súčasné úrovne výroby uvedené v článku 68 ods. 3 daného nariadenia;
 - d) programov reštrukturalizácie a/alebo rozvoja uvedených v článku 68 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 73/2009.

ČASŤ B

V prípade opatrení na osobitné poľnohospodárske činnosti, ktoré majú ďalší agroenvironmentálny prínos, informácie obsahujú:

- názov opatrenia,
- geografickú oblasť, na ktorú sa opatrenie vzťahuje,
- opis navrhnutého opatrenia a očakávaný vplyv na životné prostredie v súvislosti environmentálnymi potrebami a prioritami, ako aj osobitné overiteľné ciele,
- odôvodnenie pre intervenciu, rozsah a činnosti, ukazovatele, kvantifikované ciele a prípadne príjemcov,
- kritéria a administratívne pravidlá, aby sa zaistilo, že činnosti nie sú podporované inými podpornými schémami Spoločenstva,

- dôkaz podľa článku 48 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1974/2006, ktorý umožňuje Komisii skontrolovať dôslednosť a vierohodnosť výpočtov,
- podrobný opis implementácie minimálnych požiadaviek na používanie hnojív a prípravkov na ochranu rastlín a iných relevantných povinných požiadaviek uvedených v bode 5.3.2.1 časti A prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1974/2006 na vnútroštátnej úrovni,
- opis metodiky a agronomických predpokladov a parametrov [vrátane opisu východiskových požiadaviek uvedených v článku 39 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1698/2005, ktoré sú relevantné pre každý konkrétny druh záväzku] používaných ako referenčný bod pre výpočty odôvodňujúce: a) dodatočné náklady a b) ušlé príjmy vyplývajúce z prijatého záväzku. Ak je to relevantné, touto metodikou sa zohľadní pomoc poskytnutá na základe nariadenia (ES) č. 73/2009, a ak je to vhodné, metóda prepočítavania používaná pre iné jednotky v súlade s článkom 27 ods. 9 nariadenia (ES) č. 1974/2006,
- sumy podpory,
- ak je to vhodné, informácie uvedené v piatej a šiestej zarážke bodu 5.3.2.1.4 časti A prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1974/2006.

PRÍLOHA II

Obsah informácií, ktoré sa majú zahrnúť do výročnej správy o vzájomných fondoch, ako sa uvádza v článku 5 ods. 4

- Zoznam akreditovaných vzájomných fondov a počet pridružených poľnohospodárov na fond,
- ak je to vhodné, administratívne náklady vynaložené na zriadenie nových vzájomných fondov,
- zdroj financovania podľa článku 69 ods. 6 písm. a) alebo písm. c) nariadenia (ES) č. 73/2009 a ak je to vhodné, suma uplatnenej lineárnej redukcie ako aj príslušné platby,
- typy kompenzovaných hospodárskych strát podľa akreditovaných fondov a podľa príčiny, ako sa to uvádza v článku 71 ods. 1 daného nariadenia,
- pri každom akreditovanom fonde, počet poľnohospodárov, ktorí získali kompenzáciu, podľa typu hospodárskych strát a podľa príčiny, ako sa to uvádza v článku 71 ods. 1 daného nariadenia,
- náklady na každý akreditovaný fond podľa typu hospodárskej straty,
- percentuálny podiel a suma vyplatená každým fondom na finančný príspevok uvedený v článku 71 ods. 7 daného nariadenia a
- akákoľvek skúsenosť nadobudnutá pri implementácii osobitného podporného opatrenia o vzájomných fondoch.

PRÍLOHA III

Sumy uvedené v článku 15 ods. 1, ako sú vypočítané podľa článku 69 ods. 6 písm. a) nariadenia (ES) č. 73/2009

	(v miliónoch EUR)
Belgicko	8,6
Dánsko	15,8
Nemecko	42,6
Írsko	23,9
Grécko	74,3
Španielsko	144,4
Francúzsko	97,4
Taliansko	144,9
Luxembursko	0,8
Malta	0,1
Holandsko	31,7
Rakúsko	11,9
Portugalsko	21,7
Fínsko	4,8
Slovinsko	2,4
Švédsko	13,9
Spojené kráľovstvo	42,8